Schaarbeek info 144

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD I 30/01/2012

Produit par / *Opmaak*

Vlan Bruxelles

Le budget 2012 est arrivé ! (p. 5)

De begroting 2012 is rond! (p. 5)



Remise des challenges sportifs (p. 6)

STOP AU VANDALISME !

Le vandalisme est une mauvaise habitude. Elle n'est pas neuve, mais elle resurgit parfois avec plus d'acuité : c'est un peu le cas ces jours-ci, partout en Région bruxelloise. Qu'il touche le mobilier urbain ou les biens privés, ce vandalisme est déplorable et inacceptable.

A Schaerbeek, nous avons redoublé d'efforts pour faire diminuer la criminalité et augmenter le sentiment de sécurité : nous avons investi dans la police, nous disposons d'un cadre de fonctionnaires de police complet, nous avons travaillé à la diminution du temps d'intervention de nos patrouilles, nous avons augmenté la décentralisation des services, etc. La criminalité a d'ailleurs baissé de 30% ces dix dernières années, c'est le meilleur résultat de toute la Région bruxelloise ! Mais il reste malheureusement le problème du vandalisme, puéril et irresponsable, qui reste tenace.

Nous veillons à nettoyer au plus vite les salissures et à éliminer et traquer les dépôts clandestins et nous réparons sans attendre les dégâts causés au mobilier urbain ou le signalons aux instances responsables. Depuis longtemps, nous faisons de la lutte contre le vandalisme une priorité. De nombreux vandales ont été pris sur le fait, pour d'autres, les enquêtes judiciaires sont poursuivies. Et à chaque fois, nous exigeons réparation et punition, éventuellement à charge des parents s'il s'agit de mineurs. Nous maintiendrons cette politique car, le bien commun comme le bien public doit être respecté.



Bernard Clerfayt

Votre Bourgmestre
Uw Burgemeester

STOP HET VANDALISME!

Vandalisme is een slechte gewoonte. Het is geen nieuw fenomeen, maar het steekt soms in alle hevigheid opnieuw de kop op: dat zo ongeveer wat er de laatste tijd gebeurt in het Brusselse Gewest. Het maakt niet uit of het vandalisme stadsmeubilair of privé-goederen treft, vandalisme is betreurenswaardig en onaanvaardbaar.

In Schaarbeek hebben we de zeilen bijgezet om de criminaliteit te doen dalen en het veiligheidsgevoel te verhogen: we hebben geïnvesteerd in de politie, het personeelskader in onze politiezone is volledig ingevuld, we hebben inspanningen geleverd om de interventietijd van onze patrouilles terug te dringen, we hebben ingezet op de decentralisatie van de diensten, enz. De criminaliteit daalde de afgelopen tien jaar met 30%, dat is het beste resultaat van het hele Brusselse Gewest! Vandalisme, kinderachtig en onverantwoordelijk, blijft echter een hardnekkig probleem.

We zien erop toe dat de vuiligheid zo snel mogelijk schoongemaakt wordt, dat sluikstort verwijderd wordt en de daders opgespoord worden, beschadigingen aan het stadsmeubilair herstellen we zonder dralen of we signaleren het bij de bevoegde instanties. Al geruime tijd hebben we van de strijd tegen het vandalisme een prioriteit gemaakt. Talrijke vandalen werden op heterdaad betrapt, voor anderen lopen er gerechtelijke onderzoeken. Telkens eisen we herstelbetaling en straf, eventueel ten laste van de ouders als het om minderjarigen gaat. We zullen dit beleid blijven aanhouden want het gemeenschappelijk goed dient net als het openbaar goed gerespecteerd te worden.

EMPLOI

Créer son propre emploi grâce au Guichet d'Economie Locale !

Ce jeudi 16 février se tiendra la journée « portes ouvertes » du Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek. Le thème : « créer son propre emploi ».

Entreprendre, créer une entreprise, se lancer comme indépendant n'est pas une chose facile dans la conjoncture actuelle » nous confie Etienne Noël, échevin en charge de l'économie. Face à ce constat, la commune multiplie les initiatives pour permettre à tous les Schaerbeekois de démarrer leur propre société. Et de poursuivre « *Le Guichet d'Economie Locale est l'une de ces nombreuses initiatives. Information au niveau des démarches à entreprendre, aide et conseils en matière de financement d'une future activité en compte propre, voilà son rôle, essentiellement* ».

En 2011, 20 entreprises ont été créées

Sur près de 500 créations de sociétés à Schaerbeek, le Guichet a aidé concrètement 20 nouvelles entreprises à se créer sur notre territoire communal, engendrant de ce fait 53 nouveaux emplois dans la commune. Depuis sa création en 1999, plus de 300 entreprises ont vu le jour et 700 emplois ont été engendrés.



La commune, en partenariat avec la Région de Bruxelles-Capitale, veut soutenir l'esprit d'entreprise et cela dès l'école. Avec par exemple, le concept des Jeunes Entreprises, qui ont encore été mises en avant lors du marché de Noël qui s'est tenu à Helmet. Les centres de développement pour PME comme MVillage – où fleurissent plus de 70 entreprises qui représentent environ 150 emplois – et la Lustrerie – en matière d'économie solidaire – répondent au même souci et assurent à ces initiatives la transition vers le monde économique….

Plus d'infos :

Tél. : 02/215.73.29 – www.economielocale.org
enoel@schaerbeek.irisnet.be ■

HAPPENING FLORAL

Une fleuriste schaerbeekoise récompensée !



Lors du Happening Floral organisé à l'hôtel communal en décembre, Corinne Delbart, gérante de l'entreprise « Fleurs Dé-co » a remporté le prix de la presse pour sa table de Noël.

Mue par sa passion pour les fleurs, Corinne Delbart a créé son entreprise de vente de compositions florales exclusivement sur commande, il y a près de 4 ans. Son objectif ? Faire découvrir l'art floral et plus particulièrement le décor d'intérieur.

« *Je compose des créations florales exclusives, réalisées en accord avec les desiderata de chacun (en fleurs fraîches ou artificielles), adaptées à l'évènement et au contexte, au cadre qui les accueillera, voilà pourquoi je travaille exclusivement à la commande.* » explique Corinne Delbart.

Cette dernière organise également des cours de compositions florales en atelier ou à domicile.

Plus d'infos :

Corinne Delbart – 0479/24.64.14
www.fleurs-deco.be
fleurs.de-co@skynet.be ■

L'ADMINISTRATION COMMUNALE DE SCHAERBEEK RECRUTE UN(E)

COORDINATEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER (M/F)

FONCTION

Le coordinateur administratif et financier exercera sa fonction dans le cadre du Programme de Prévention Urbaine (PPU). Il assurera, avec le fonctionnaire de prévention et l'évaluateur interne, la coordination, la supervision et le suivi du Programme.
Il sera responsable du bon déroulement des tâches administratives et de la logistique du Programme. Il veillera notamment à l'inscription correcte des moyens disponibles dans le budget communal de manière à correspondre à l'exécution du Programme et suivra les procédures administratives pour l'engagement du personnel, et celles relatives aux marchés publics dans le cadre de l'acquisition des biens.
Il organisera et tiendra la comptabilité du Programme et rassemblera les pièces comptables en vue de justifier les subsides.

PROFIL

- Titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court ou de type long
- Bilingue
- Connaissance du fonctionnement d'une commune
- Capacité à organiser, répartir et hiérarchiser les tâches
- Soin, rigueur et sens critique
- Disponibilité et flexibilité
- Capacité rédactionnelle et esprit de synthèse
- Capacité d'étude et d'analyse de projets financiers
- Bonne connaissance des règles comptables et du droit administratif
- Expérience souhaitée en matière de comptabilité analytique
- Bonne connaissance des outils informatiques (bureautique et bases de données)

Conditions : Contrat à durée indéterminée à temps plein

Comment postuler ?

Lettre de candidature et CV à envoyer à l'attention de la Cellule de Coordination du PPU, Bertrand Dhuyvetter, Fonctionnaire de prévention, Maison communale, Place Colignon, bureau 2.23 à 1030 Schaerbeek (bdhuyvetter@schaerbeek.irisnet.be).

HET GEMEENTEBESTUUR VAN SCHAARBEEK WERFT AAN EEN

ADMINISTRATIEVE EN FINANCIËLE COÖRDINATOR (M/V)

FUNCTIE

De administratieve en financiële coördinator zal zijn functie uitoefenen in het kader van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP). Hij zal samen met de preventieambtenaar en de interne evaluator belast zijn met de coördinatie, supervisie en follow-up van het programma.
Hij zal verantwoordelijk zijn voor de vlotte afhandeling van de administratieve taken en de logistiek van het programma. Hij zal er met name voor zorgen dat de beschikbare middelen correct in de gemeentebegroting worden ingeschreven, zodat ze kloppen met de uitvoering van het programma en de administratieve procedures voor de aanwerving van personeel en voor overheidsopdrachten in het kader van de aankoop van goederen volgen.
Hij zal de boekhouding van het programma voeren en bijhouden en de boekhoudstukken verzamelen om de subsidies te verantwoorden.

PROFIEL

- Houder van een diploma van het hoger onderwijs van het korte of het lange type
- Tweetalig
- Kennis van de werking van een gemeente
- In staat om taken te organiseren, te verdelen en hiërarchisch in te delen
- Zorgvuldig, nauwgezet en kritisch
- Beschikbaar en flexibel
- Redactionele en synthesevaardigheden
- In staat om financiële projecten te bestuderen en te analyseren
- Goede kennis van de boekhoudkundige regels en het administratieve recht.
- Ervaring in analytische boekhouding gewenst
- Goede kennis van de informaticatools (bureautica en databases)

Voorwaarden: Voltijds contract van onbepaalde duur

Hoe solliciteren ?

Gelieve uw sollicitatiebrief en CV op te sturen ter attentie van de Coördinatiecel SPP, Bertrand Dhuyvetter, Preventiemedewerker, Gemeentehuis, Colignonplein, bureau 2.23 in 1030 Schaarbeek (bdhuyvetter@schaarbeek.irisnet.be)

PARC JOSAPHAT

De nouvelles activités pour 2012 !

Le centre d'accueil des visiteurs du Parc Josaphat vous invite à découvrir les nombreuses activités préparées pour cette nouvelle année.

Visites guidées à thème du parc, ateliers créatifs de dessin, lecture aux enfants ... Telles sont les activités prévues les samedis et dimanches pour les adultes ainsi que les lundis, mercredis et samedis pour les enfants.

Inscription souhaitée auprès du centre d'accueil des visiteurs du Parc Josaphat au 02/215.44.53.



Le programme

Pour les adultes :

- Visites guidées à thème du parc Josaphat par les « Cercles des Naturalistes de Belgique ». Rendez-vous à l'entrée Eisenhower - Azalée du parc les samedis :
  - 11 février à 14h : nature et patrimoine
  - 10 mars à 14h : botanique
  - 21 avril à 8h30 : ornithologie
  - 12 mai à14h : nature et patrimoine
  - 9 juin à 8h30 : ornithologie
  - 14 juillet à 14h : botanique
  - 11 août à 14h : terre et eau
  - 8 septembre à 14h : insectes
  - 13 octobre à 14h : nature et patrimoine
  - 17 novembre à 14h : terre et eau
- Visites guidées à thème sur le jardin Natagora et le potager. Rendez-vous au site des serres, boulevard Lambermont, 411 à 10h et à 13h30 les dimanches :
  - 4 mars : démarrer un potager
  - 25 mars : taille fruitière et jardin sans pesticides
  - 29 avril : migration
  - 13 mai : portes-ouvertes des serres
  - 3 juin : sales bêtes et mauvaises herbes
  - 24 juin : de la plante à l'assiette
  - 23 septembre : récolte des fruits
  - 28 octobre : sol vivant
  - 25 novembre : nidification

Pour les enfants :

- Ateliers créatifs de dessin et de peinture pour les enfants de 5 à 10 ans.
  Rendez-vous au kiosque du parc à 14h les samedis : 7 avril, 5 mai, 2 juin, 7 juillet, 4 août, 1 septembre et 6 octobre.
- Ateliers créatifs autour du livre (peinture, contes, histoires pour les enfants de 5 à 10 ans.
  Rendez-vous au kiosque du parc à 14h les mercredis : 11 avril, 9 mai, 13 juin, 11 juillet, 8 août, 12 septembre, 10 octobre et 14 novembre.
- Lecture aux enfants par la Bibliothèque Sésame « lire dans les parcs ». Tous les lundis de 15 à 17h en juillet et en août au kiosque du parc Josaphat.

Plus d'infos :

Cabinet de Michel De Herde, Echevin de la Propreté Publique et des Espaces Verts.
Tél. : 02/244.71.40.

JOSAFATPARK

Nieuwe activiteiten voor 2012!

Het bezoekersonthaalcentrum van het Josafatpark nodigt u uit om kennis te maken met de vele activiteiten die voor dit jaar worden voorbereid.

Themarondleidingen in het park, creatieve tekenworkshops, voorleessessies voor kinderen... Allemaal activiteiten die gepland zijn op zaterdag en zondag voor de volwassenen en op maandag, woensdag en zaterdag voor de kinderen.

Inschrijven bij het bezoekersonthaalcentrum van het Josafatpark op het nummer 02/215.44.53.

Het programma

Voor de volwassenen:

- Themarondleidingen in het Josafatpark door de "Cercles des Naturalistes de Belgique". Afspraak aan de ingang Eisenhower-Azalea van het park op zaterdag:
  - 11 februari om 14 uur: natuur en patrimonium
  - 10 maart om 14 uur: plantkunde
  - 21 april om 8.30 uur: vogelkunde
  - 12 mei om 14 uur: natuur en patrimonium
  - 9 juni om 8.30 uur: vogelkunde
  - 14 juli om 14 uur: plantkunde
  - 11 augustus om 14 uur: aarde en water
  - 8 september om 14 uur: insecten
  - 13 oktober om 14 uur: natuur en patrimonium
  - 17 november om 14 uur: aarde en water
- Themarondleidingen in de Natagora-en moestuin. Afspraak aan de serres, Lambermontlaan 411 om 10 uur en om 13.30 uur op zondag:
  - 4 maart: een moestuin aanleggen
  - 25 maart: fruitbomen snoeien en tuin zonder pesticiden
  - 29 april: migratie
  - 13 mei: open dagen in de serres
  - 3 juni: vervelende beestjes en onkruid
  - 24 juni: van plant tot bord
  - 23 september: fruit plukken
  - 28 oktober: levende aarde
  - 25 november: nestbouw

Voor de kinderen:

- Creatieve teken- en schilderworkshops voor kinderen van 5 tot 10 jaar.
  Afspraak aan de kiosk van het park om 14 uur, op zaterdag: 7 april, 5 mei, 2 juni, 7 juli, 4 augustus, 1 september en 6 oktober.
- Creatieve workshops rond boeken (schilderen, sprookjes, verhalen) voor kinderen van 5 tot 10 jaar.
  Afspraak aan de kiosk van het park om 14 uur op woensdag: 11 april, 9 mei, 13 juni, 11 juli, 8 augustus, 12 september, 10 oktober en 14 november.
- Voorleessessies voor kinderen door de bibliotheek Sésame, "Lezen in het park". Elke maandag van 15 tot 17 uur in juli en augustus, aan de kiosk van het Josafatpark.

Meer info:

Kabinet van Michel De Herde, schepen van openbare netheid en groene ruimten.
Tel.: 02/244.71.40

Un budget porteur de projets et de réalisations !

Avec nos partenaires, la Liste du Bourgmestre a confectionné le budget annuel. Il est porteur de réalisations précises pour les habitants. Et cela, sans aller dans la poche des citoyens. C'est ce que désirent tous les Schaerbeekois qui nous font confiance.

Croissance démographique oblige, de nouvelles places sont créées dans nos écoles et crèches. La mobilité et le stationnement verront des propositions précises (parking souterrain, déploiement du plan de stationnement, parkings grandes surfaces, cambio…). Les projets de métro ou d'infrastructures routières (tunnel Reyers par ex.) seront défendus avec conviction mais ils ne dépendent pas de nous. La Liste du Bourgmestre ne veut pas mentir aux citoyens. Les sportifs sont à l'honneur car de nombreuses infrastructures sportives font peau neuve, sans compter le nouveau stade communal qui sera inauguré dès que Beliris aura terminé les travaux. Le nouveau réseau de 120 caméras sera mis au fur et à mesure en chantier dans notre zone de police. Des actions choc sont menées afin de décourager et punir les incivilités et le vandalisme. Notre programme de rénovation des trottoirs, des voiries et des places est maintenu. Un 10ème Contrat de Quartier vient de nous être octroyé ! Un grand centre pour l'emploi qui accueillera 3.000 visiteurs par an verra le jour en plein cœur de Schaerbeek afin d'aider ceux qui veulent sortir du chômage. Les politiques sociales sont poursuivies malgré les restrictions budgétaires. Les services de proximité (éducateurs, gardiens de la paix) et de propreté sont déployés… Comme les Schaerbeekois peuvent le voir, les réalisations sont concrètes.

Schaerbeek n'échappe évidemment pas à la crise. La confection du budget a été difficile et nous avons du ponctionner dans nos réserves. Elles sont là pour amortir les coups durs.

Mais aujourd'hui, il est fort à parier que si les Schaerbeekois doivent endurer la crise, ce sera du fait des décisions régionales ou fédérales. Et nous ne nous en réjouissons évidemment pas car la volonté de la Liste du Bourgmestre est, depuis bientôt 12 ans, de continuer, avec les habitants, à faire bloc, avec volontarisme et sens de la solidarité, afin d'améliorer toujours le bien être des Schaerbeekois.

Liste Bourgmestre

Ecolo-Groen, Schaerbeek vous souhaite un 2012 solidaire !

Les locales Ecolo et Groen de Schaerbeek vous souhaitent une très bonne année 2012, faite de découvertes, de bonheurs personnels et surtout… de solidarité. Dans cette période d'incertitude et de changements rapides, notre travail politique commun au niveau communal comme au niveau fédéral nous convainct que la solidarité est une valeur capitale pour notre société. Au niveau européen aussi, c'est également ensemble que les Verts se battent pour changer un modèle économique qui sacrifie les êtres humains et les générations futures au profit de quelques uns. Et en 2012, il faudra encore se serrer plus fort les coudes, pour contrer ce modèle et le changer en profondeur. A Schaerbeek depuis 1994, nous avons montré qu'il est possible de gérer de manière responsable tout en réorientant la politique dans le sens du développement durable. De plus en plus de jeunes et moins jeunes nous rejoignent pour soutenir notre action. Il n'y a jamais eu autant de membres actifs dans les locales écologistes schaerbeekoises. Cette année, ils veulent être plus que jamais à votre écoute, engagés dans nos quartiers comme en soutien de l'équipe des échevins Ecolo et Groen!

Benoit Lechat et Bram Gilles,
secrétaires des locales Ecolo et Groen à Schaerbeek.

Groen-Ecolo Schaarbeek wenst u een solidair 2012!

Ecolo-Groen Schaarbeek wenst u het allerbeste voor 2012, vol ontdekkingen, persoonlijk geluk en vooral… vol solidariteit. Tijdens deze periode met snelle veranderingen, wordt ook via ons gezamenlijk werk, onze overtuiging versterkt dat solidariteit een essentiële waarde blijft voor onze maatschappij. Ook op Europees vlak vechten de groenen samen om het economisch model te veranderen, een model dat de mensen en de toekomstige generaties opoffert ten voordele van slechts enkelen. En in 2012, zullen we nog een tandje moeten bijsteken om dit mechanisme tegen te werken en om het ten gronde te veranderen.
Sinds 1994 hebben we in Schaarbeek aangetoond dat het wel degelijk mogelijk is om verantwoord beleid te voeren en om politiek en duurzame ontwikkeling hand in hand te laten gaan. Steeds meer mensen steunen ons in deze actie. Nog nooit eerder zijn er zoveel actieve leden geweest in de Schaarbeekse ecologische lokale groepen als nu. Dit jaar, willen zij, meer dan ooit, naar u luisteren: zij willen zich in onze wijken engageren en ook ons team van Ecolo en Groen-schepenen steunen.

Benoit Lechat en Bram Gilles,
voorzitters van de lokale groepen Ecolo en Groen in Schaarbeek.

ecolo Locale de Schaerbeek
GROEN!

Décret inscription : mode d'emploi!

C'est le 27 février que débuteront les inscriptions en première année de l'enseignement secondaire, en vue de la rentrée 2012-2013. A compter de cette date, les parents des quelque 50 000 élèves concernés auront trois semaines pour indiquer les établissements qui ont leur préférence.



Entre-temps, ceux-ci auront reçu, au plus tard le 3 février, un formulaire unique d'inscription via l'école primaire où leur enfant est scolarisé. On le sait, ce système vise à organiser les inscriptions de manière équitable et transparente dans l'enseignement secondaire. Mais, depuis sa création en 2009, il a fait l'objet d'adaptations successives. Aussi n'est-il pas forcément aisé d'en maîtriser les règles.

Votre enfant est concerné? Pour vous aider à y voir plus clair, le cdH de Schaerbeek vous invite ce **lundi 13 février 2011 à 19h à une soirée d'information** dans les locaux d'Aéropolis, chaussée de Haecht, 579 à 1030 Bruxelles. **Alain Maingain**, conseiller auprès de la Ministre de l'Enseignement obligatoire Marie-Dominique Simonet, répondra à toutes les questions que vous vous posez.

Toutes les infos du cdH de Schaerbeek sur ***www.cdh1030.com***

cdh centre démocrate humaniste

Une année 2012 pleine de défis !

Chère Schaerbeekoise,
Cher Schaerbeekois,

C'est une année cruciale qui s'ouvre pour Schaerbeek. Malheureusement, elle ne débute pas sous les meilleurs auspices puisque le Collège a dû admettre que « l'hiver était tombé sur les finances » de notre commune.

C'est l'aboutissement de ce que nous annoncions depuis longtemps mais que la majorité en place a refusé de voir pendant des années, préférant mener la politique de l'autruche. Au lieu de préparer l'avenir, nous allons devoir faire face à une situation financière extrêmement dégradée.

Plus délicat encore, toutes les réserves dont bénéficiait la commune suite à la mandature 2000-2006 sont maintenant épuisées alors qu'elles étaient encore de 25 millions d'euros en 2007 !

Et pire encore, pour afficher un budget électoral qui ne soit pas trop catastrophique, la majorité a décidé de ponctionner 3.800.000 d'euros sur le fonds de pension des employés communaux. Nous le disons clairement, ce n'est pas responsable.

D'autres choix sont possibles sur Schaerbeek, nous le démontrerons durant la campagne électorale.

Ces choix peuvent se faire sans diminution des dépenses de service public de notre commune. Ce que nous avons toujours dit – et que nous continuerons à dire – c'est que Schaerbeek a besoin de s'ouvrir et d'aller chercher bien mieux et bien plus les moyens financiers là où ils sont. Et ce n'est certainement pas dans la poche des Schaerbeekois !

C'est aussi l'occasion de vous souhaiter à chacune et à chacun une merveilleuse année 2012, qu'elle vous apporte bonheur et succès.

Le PS de Schaerbeek

PS

ECONOMIE

Budget 2012 de Schaerbeek

La majorité schaerbeekoise a présenté le budget au Conseil communal de ce mercredi 21 décembre. Un budget qui conserve l'équilibre global des finances communales et la qualité des services publics délivrés à la population.

« *Face à une période de crise généralisée* », a déclaré le Bourgmestre Bernard Clerfayt, « *nous voulons, au niveau communal, garder du punch pour l'année 2012 et les suivantes. C'est ce que demandent tous les Schaerbeekois, eux qui font si souvent preuve de dynamisme, d'enthousiasme et de confiance. C'est dans cet esprit que nous avons confectionné notre budget annuel. C'est donc un budget porteur de projets pour les habitants* ».

Le budget présente un léger déficit de 430.000 euros, soit 0,25% des recettes. A noter qu'aucune taxe nouvelle n'a été créée et que les centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques et au précompte immobilier restent identiques. « *Comme nous nous y étions donc engagés* », enchaine Michel De Herde, Echevin du Budget, « *il n'y a pas d'augmentation de la pression fiscale* ».

7 millions d'euros puisés dans les réserves de 2011 !

Du côté des dépenses, la dotation à la zone de police augmente de 2 millions d'euros et celle du CPAS de 0,5 million. « *Ces dépenses sont malheureusement indispensables, explique Bernard Clerfayt, en l'absence d'un meilleur financement du fédéral dans ces domaines* ». Quant aux recettes, la disparition des dividendes du Holding communal – à hauteur d'1,5 million d'euros – a été actée.

Heureusement, la commune ayant adopté un comportement de fourmi dans les années précédentes, en constituant des réserves pour un montant de 70 millions d'euros, il a été décidé d'en prélever 7 millions afin de soulager le budget 2012.



10 millions d'euros pour l'enseignement et les crèches !

En ce qui concerne les investissements, le budget se monte à 50 millions d'euros dont seulement 15 millions financés par emprunts. Pas moins de 10 millions d'euros vont être consacrés à l'enseignement et les crèches, notamment pour la création de trois nouvelles écoles et une crèche.

« *Cette année 2012 est une année de transition, car nous attendons les décisions du Gouvernement fédéral quant à un meilleur financement des zones de police et aussi la mise en œuvre du plan de répartition des candidats réfugiés politiques, ce qui devrait soulager les finances du CPAS* » explique Michel De Herde, Echevin du Budget.

Dans le même ordre d'idées, la commune attend de voir la part de refinancement de la Région de Bruxelles Capitale qui reviendrait aux communes. ■

ECONOMIE

Begroting 2012 Schaarbeek

De Schaarbeekse meerderheid stelde de begroting voor op de gemeenteraad van woensdag 21 december 2011. Een begroting die het globale evenwicht van de gemeentelijke financiën en de kwaliteit van de openbare dienstverlening aan de bevolking behoudt.

"*Op gemeentelijk vlak willen wij in het jaar 2012 en in de volgende jaren met volle energie doorgaan, en dit ondanks de periode van algemene crisis*" verklaarde burgemeester Bernard Clerfayt. "*Dit is wat alle Schaarbekenaren vragen, zij die zo vaak blijk van dynamisme, enthousiasme en vertrouwen tonen. Met dit in het achterhoofd hebben we ons jaarlijks budget opgesteld. Het is dus een budget dat de projecten van de bewoners draagt.*"

De begroting vertoont een licht tekort van 430.000 euro, of 0,25% van de ontvangsten. Er werd geen enkele nieuwe belasting ingevoerd en de opcentiemen op de personenbelasting en de onroerende voorheffing blijven gelijk. "*Zoals wij ons hadden voorgenomen*" gaat Michel de Herde, schepen van budget door, "*is er geen stijging van de fiscale druk*".

7 miljoen euro geput uit onze reserves van 2011!

Qua uitgaven stijgt de dotatie aan de politiezone met 2 miljoen euro en die aan het OCMW met 0,5 miljoen euro. Wat de ontvangsten betreft, werd akte genomen van de verdwijning van de dividenden van de gemeentelijke holding – een bedrag van 1,5 miljoen euro. "*Die uitgaven zijn spijtig genoeg noodzakelijk*," verduidelijkt Bernard Clerfayt, "*zolang er geen betere financiering van het federaal niveau is van deze materies.*"

Gelukkig heeft de gemeente zich de voorbije jaren spaarzaam gedragen, door reserves aan te leggen voor een bedrag van 70 miljoen euro. Er is beslist daar 7 miljoen van op te nemen, om de begroting van 2012 te verlichten.



10 miljoen euro voor onderwijs en crèches!

De begroting voor de investeringen bedraagt 50 miljoen euro, waarvan slechts 15 miljoen gefinancierd wordt door leningen. Maar liefst 10 miljoen euro gaat naar het onderwijs en de crèches, vooral voor de oprichting van drie nieuwe scholen en een crèche.

"*2012 is een overgangsjaar, want we wachten op de beslissingen van de federale regering voor een betere financiering van de politiezones en ook voor de invoering van een spreidingsplan voor kandidaat-politiek vluchtelingen, wat de financiën van het OCMW zouden moeten verlichten*" aldus Michel De Herde, schepen voor begroting.

Zo ook wacht de gemeente het herfinancieringsgedeelte van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest af, dat aan de gemeenten zou toekomen. ■

ENFANCE

« Etoile du Nord » : une crèche exemplaire pour Schaerbeek

Le 12 décembre, une nouvelle crèche ouvrait ses portes dans le quartier Gaucheret, à proximité de la gare du Nord. Un projet qui vient compléter les 8 crèches, 4 prégardiennats et une Maison Communale d'Accueil de l'Enfance que compte la commune.

Une crèche « passive »

« *Cette structure d'accueil a une superficie de 850 m² qui peut accueillir jusqu'à 57 enfants* » explique Michel De Herde, Echevin des crèches et Président de l'ASBL Crèches de Schaerbeek.
Cette crèche passive est une première pour Schaerbeek et est même le premier bâtiment communal passif. Elle a d'ailleurs été reprise dans le cadre de l'appel à projets 2007 de l'IBGE « bâtiments exemplaires énergie & éco-construction » et est conforme au Plan Climat de la commune de Schaerbeek. Elle a également été soutenue par le FEDER et la Région de Bruxelles-Capitale.

Combien ça coûte ?

« *Le montant des travaux s'élève à 2,2 millions d'euros. Il s'agit là du coût moyen pour la construction ou l'acquisition-rénovation d'un bâtiment visant à accueillir une crèche. Mais sans nos partenaires, ce projet n'aurait jamais pu voir le jour. Le FEDER nous a subsidiés à hauteur de 1.888.846 euros et l'IBGE à hauteur de 77.085 euros* » précise Michel De Herde.
Par ailleurs, il faut savoir qu'une place de crèche coûte en moyenne 10.000 euros par an en frais de personnel et de fonctionnement. Grâce aux subventions de l'ONE, le coût pour la collectivité schaerbeekoise ne s'élève plus qu'à 4.000 euros. La participation financière des parents est de 2.000 euros en moyenne. Il reste donc 2.000 euros à charge de la commune.

De la place pour 636 enfants !

Le prochain projet à voir le jour sera la crèche Pollux, elle aussi construite dans le respect de l'environnement. Cette structure d'accueil « semi-passive », située rue Kessels, permettra d'accueillir 60 enfants dès le mois de juin.
Deux autres chantiers devraient également débuter au printemps 2012, dans les rues François Bossaerts et Gallait. Une fois ces trois projets réalisés, nous passerons de 550 enfants accueillis dans les structures communales à 636. En outre, deux nouvelles crèches sont programmées pour 2016 grâce à des contrats de quartier.



Plus d'information à propos des crèches communales

www.creches-de-schaerbeek.be ■

SPORT

Schaerbeek remet ses challenges sportifs !

Le vendredi 16 décembre 2011, aux Halles de Schaerbeek, plus de 600 personnes assistaient à la remise des 59 mérites sportifs par Sait Köse, échevin des sports. L'occasion pour ce dernier de rappeler les évolutions en matière d'infrastructures sportives dans la commune.



Sait Köse, échevin des Sports : *Un bilan sportif extraordinaire ! Toutes les infrastructures ont été rénovées et d'autres ont été construites. Quant au niveau des sportifs schaerbeekois, il grimpe sans arrêt. Quel enthousiasme !*



Le bilan le plus important de l'après-guerre

Depuis dix ans, tous les sites sportifs de la commune ont été reconstruits, rénovés ou améliorés. Il s'agit du résultat le plus important de l'après-guerre. De nombreux chantiers ont été initiés par le service des Sports.

Schaerbeek compte aujourd'hui une piste d'athlétisme dernier cri, deux salles omnisports confortables et fonctionnelles, trois terrains de football, un de rugby et un mixte rugby-football dotés d'un revêtement synthétique ultra moderne.

Au Tennis Club Lambermont, une magnifique nouvelle bulle couvrant quatre terrains au lieu de trois a été érigée. Le site entier a été refait puisque le club house, les vestiaires, le parking et l'éclairage extérieur ont également fait l'objet de rénovations ou de nouveaux aménagements.

Notre bassin de natation, le Neptunium a, lui aussi, connu de solides améliorations. Une toute nouvelle petite salle omnisports a été construite à la place des anciennes douches publiques inutilisées depuis plus de vingt ans. Elle abrite aujourd'hui un club de lutte de niveau international ! Les jointures des hublots et des margelles ont été renouvelées, supprimant de ce fait les pertes de goudron. Depuis quatre ans, notre piscine accueille plusieurs fois par an des compétitions de natation synchronisée de niveau national et international.

Enfin, ce qui fut LE chantier de la commune lors de ces deux dernières années, la rénovation du stade communal de Schaerbeek autrefois appelé « Crossing » est maintenant pratiquement terminée. La saison prochaine, ce temple du football abritera les équipes de la RUSAS et du Racing de Schaerbeek. Rappelons également que le revêtement synthétique du stade Chazal sera remplacé cette année.





Ce sont donc plus de 20 millions d'euros qui ont été investis en dix ans dans notre commune en matière sportive.

Des sportifs toujours plus performants

Schaerbeek a rattrapé tout son retard en matière sportive. Les clubs et les athlètes ne s'y sont pas trompés et leurs performances se sont considérablement améliorées.

Les clubs de football sont tous montés de division. Le tournoi international de Pâques de la RUSAS accueille chaque année des milliers de personnes venues de toute l'Europe. Le Cercle d'Athlétisme progresse sans cesse et va fêter son centenaire cette année.

Le Tennis Club Lambermont, lauréat du challenge des jeunes, utilise ses nouvelles installations avec le TC Set Wahis, avec lequel il a entamé une collaboration. Celle-ci a entraîné une spectaculaire hausse de résultats.

En rugby, le Kituro de Schaerbeek a été champion de Belgique pour la deuxième fois en trois ans. De plus, ses jeunes trustent presque tous les trophées. Pour cela, ses dirigeants ont reçu le challenge de l'asbl « Sport Schaerbeekois ».

Le Crossing de judo, 7ème club d'Europe !

Enfin, le 59ème vainqueur de notre challenge communal est le Royal Crossing Club de Schaerbeek de judo. Après avoir été champion de Belgique inter-équipes seniors en 2010 et 2011, il est revenu de la Coupe d'Europe des champions avec une magnifique 7ème place. Du jamais vu en Belgique ! ■

« Ce sont plus de 20 millions d'euros qui ont été investis en dix ans à Schaerbeek en matière sportive »





ESPACE PUBLIC

Un 10e contrat de quartier pour Schaerbeek !

Alors que la mise en œuvre du contrat de quartier Coteaux-Josaphat vient de démarrer en ce début d'année, un autre quartier de Schaerbeek a été choisi, sur proposition de l'échevinat de la rénovation urbaine, pour bénéficier d'un contrat de quartier durable sur la période 2012-2016.



Contrat de quartier Coteaux-Josaphat - Parc Rasquinet © Collectif ipé

Il s'agit du quartier dit « Nord », entre le lit de la Senne et autour de la jonction Nord-Midi. Ce quartier, par son histoire et sa configuration, concentre en effet, divers enjeux et opportunités : création et amélioration des logements (sécurité, salubrité) dans un tissu bâti ancien, amélioration des espaces publics, atténuation des importantes ruptures urbaines, jonction avec le futur parc sur le lit de la Senne,…. Voilà une heureuse nouvelle pour les habitants de ce quartier qui a été touché par l'explosion tragique de l'automne dernier et qui doit faire face au projet Quadrilatère d'Infrabel.

Un contrat de quartier durable, pourquoi et comment ?

Un contrat de quartier durable est un vaste programme de revitalisation urbaine qui concentre sur un même périmètre plusieurs types d'opérations avec une attention particulière à leur impact environnemental : le réaménagement d'espaces publics, le renforcement ou la création d'infrastructures de proximité, la réhabilitation ou la création de logements et le développement de projets socio-économiques et socioculturels.

Ces actions sont définies dans un programme. Il sera établi en 2012 sur base des besoins identifiés dans le quartier et avec l'aide d'un bureau d'étude extérieur.

La participation des habitants est un des volets essentiels des contrats de quartier. Les habitants et les associations seront en effet associés de diverses manières à tout le processus : constitution d'une « commission de quartier », assemblées générales, animations dans l'espace public, groupes de travail, etc.



Cécile Jodogne, échevine de l'Urbanisme et de la Rénovation Urbaine : *Au total, c'est un budget d'environ 14 millions d'euros qui sera affecté pendant une durée de quatre années (2013-2016) dans le périmètre.*

Les autres contrats de quartier en cours sont les suivants :
- **Navez-Portaels 2009-2012,**
- **Helmet 2011-2014 et**
- **Coteaux-Josaphat 2012-2015.**

Plus d'informations :

Cabinet de Cécile Jodogne, Echevine de l'urbanisme et de la rénovation urbaine.
Tél. : 02/244.70.28
cjodogne@schaerbeek.irisnet.be ■



Passage sous la jonction Nord-Midi © Commune de Schaerbeek

OPENBARE RUIMTE



Friche rue Gaucheret - Quartier Nord © Commune de Schaerbeek

Het 10de wijkcontract van Schaarbeek!

Terwijl de uitvoering van het wijkcontract Wijnheuvelen-Josafat nu in januari 2011 start, werd een andere wijk van Schaarbeek, op voorstel van de Schepen van stadsvernieuwing, uitgekozen om te genieten van een duurzaam wijkcontract voor de periode 2012-2016.

Het betreft de wijk « Noord », tussen en rond de Zennebedding en de Noord-Zuidverbinding. Door haar geschiedenis en haar samenstelling biedt deze wijk heel wat mogelijkheden en worden er verschillende uitdagingen aangegaan: inrichting en verbetering van de huisvesting (veiligheid, gezondheid) in een oud bebouwd stadsweefsel, verbetering van de openbare ruimte, verbeterde integratie van belangrijke stadsbreuken, verbinding met het toekomstige park op de Zennebedding, … Zie hier zeer goed nieuws voor de inwoners van deze wijk die vorige herfst werden getroffen door de tragische ontploffing. Daarnaast moeten zij ook het hoofd bieden aan het Vierhoekproject van Infrabel.

Een duurzaam wijkcontract, waarom en hoe?

Een duurzaam wijkcontract is een uitgebreid stadsherwaarderingsprogramma dat in een welbepaalde perimeter verschillende operaties plant en dit met specifieke aandacht voor de impact op het milieu: de heraanleg van de openbare ruimte, de versterking of de creatie van buurtvoorzieningen, de herwaardering of de creatie van huisvesting en de uitvoering van socio-economische en socio-culturele projecten.

Deze acties worden vastgelegd in een programma. Dit programma zal in 2012 worden opgemaakt aan de hand van de vastgestelde behoeften en dit met behulp van een extern studiebureau.

De burgerparticipatie is één van de belangrijkste principes van een wijkcontract. De inwoners en de verenigingen worden immers op verschillende manieren in het ganse proces betrokken: oprichting van een « wijkcommissie », animaties in de openbare ruimte, algemene vergaderingen, werkgroepen, enz.

Cécile Jodogne, schepen van stedenbouw en stadsvernieuwing: *In het totaal wordt een budget van ongeveer 14 miljoen euro vrijgemaakt, te besteden in deze zone over een periode van vier jaar (2013-2016).*

De andere lopende wijkcontracten:
- **Navez-Portaels 2009-2012,**
- **Helmet 2011-2014,**
- **Wijnheuvelen-Josafat 2012-2015.**

Meer info:

Kabinet van Cécile Jodogne,
Schepen van stedenbouw en stadsvernieuwing.
Tel.: 02/244.70.28
cjodogne@schaerbeek.irisnet.be ■

BIBLIOTHEEK

Een literair lief!

Ach, liefde en literatuur…wie kent er Paris en Helena, Romeo en Julia, Lancelot en Guinevere, Scarlett en Rhett, Marcel en Albertine niet? Schrijf nu zelf je eigen liefdesverhaal en neem deel aan de enige echte Schaarbeekse bibdate!

Vier jaar geleden was de Schaarbeekse bibliotheek de eerste in het Brusselse Gewest die een BibDate organiseerde. Het werd meteen een succes. Andere Brusselse bibliotheken volgden zelfs ons voorbeeld. Er kwamen de afgelopen edities een heleboel mooie vriendschappen en een heuse lovestory uit de Bibdate voort…Reden genoeg om dit jaar opnieuw een Bibdate op de agenda te zetten.

Het concept is eenvoudig en lijkt op dat van snel-dating. Een aantal mannen en vrouwen krijgen de kans elkaar te leren kennen tijdens korte gesprekjes en dat op dé ontmoetingsplaats bij uitstek: de bibliotheek. Aanknoping voor het gesprek kan hun lievelingsboek of lievelingsfilm zijn. De bibliotheek wordt die avond omgetoverd tot een waar liefdesparadijs met romantische muziek, gezellige tafeltjes, kaarslicht en een heuse bar met hapjes en drankjes! Dus…trek je mooiste plunje aan, breng je favoriete boek of film mee, geniet van een drankje, en maak een heleboel nieuwe vrienden…En wie weet vind je hier wel de m/v van je leven!
Inschrijvingen kan enkel via de bibliotheek op het nummer 02/245.32.90 (vraag naar Irène) of via mail: schaarbeek@bibliotheek.be.
Opgelet: tijdig inschrijven is de boodschap, want om praktische redenen is het aantal deelnemers beperkt tot 30 (15 m/v).

- **Waar?** Bibliotheek Schaarbeek, Lambermontlaan 224
- **Wanneer?** Donderdag 16 februari 2012. Onthaal met drankje vanaf 19u, start bibdating vanaf 19u30.
- **Prijs?** 4€

MAISON DES FEMMES

Un lieu dédié à l'émancipation et au bien-être des femmes !



La Maison des Femmes de Schaerbeek (MDF), inaugurée, le 22 avril 2010 est un lieu de rencontre et d'échanges multiculturels ouvert à toutes les femmes, sans distinction d'âge, de nationalité ou de milieu social. De multiples activités y sont organisées, autant d'occasions d'apprendre à se connaître.

Le yoga : tous ensemble à la Maison des Femmes

Le terme « *Yoga* » signifie « *Union* » en sanskrit. C'est non seulement une philosophie, mais aussi un mode de vie appelé « YogaDarshan ». L'un des participants se souvient avec tendresse de sa première rencontre avec l'échevine : « *Elle m'a raconté comment elle est arrivée jeune du Maroc. Comme moi, elle fréquentait le hammam de Schaerbeek. Son ouverture d'esprit et sa passion pour la culture extrême-orientale et chinoise m'a beaucoup plu. Elle insistait sur le rôle de la MDF pour favoriser la mixité sociale. Un point commun avec le YogaDarshan* ». Une quinzaine de personnes sont inscrites, le mardi soir, à 19h. N'hésitez pas à pousser la porte de la MDF par envie ou par curiosité !



Afaf Hemamou, échevine de l'Egalité Hommes-Femmes en charge de la Maison des Femmes de Schaerbeek (MDF) : « *Je me réjouis du chemin parcouru, au travers des activités qui y sont proposées, et auprès des Schaerbeekoises qui la fréquentent de plus en plus régulièrement* ».

Des ateliers favorisant les échanges…

La Maison des Femmes de Schaerbeek propose également des ateliers de couture. Couturière professionnelle, Rachida Kajjal, de l'asbl Héritage des Femmes, enseigne son art à quinze femmes de tous âges, et de toutes origines. Rachida : « *Elles ont entre 25 et 45 ans. Ce sont, pour la plupart, des mères au foyer. Les cours se donnent le mercredi matin, et le vendredi après-midi. Le vendredi, je travaille avec Perrine, une styliste. Les élèves se sentent investies car elles préparent le défilé de mode qui aura lieu le dimanche 11 mars 2012, à l'occasion de la Journée Internationale des Droits des Femmes* ».

Si vous avez entre 20 et 30 ans, et que vous avez envie de défiler avec ces créations, n'hésitez pas à contacter le cabinet de l'échevine Hemamou au 02/244.71.07.

L'îlot des saveurs

Avis aux gourmets ! La Maison des Femmes de Schaerbeek accueille également une petite restauration aux exquises saveurs, à des prix très attractifs... L'îlot saveurs propose des mets belges, africains et créoles. Le restaurant vous accueillera du lundi au vendredi de 9 à 16h.

Plus d'infos :

La Maison des Femmes de Schaerbeek
Rue Josaphat, 253 – Tél. : 02/240.43.50/51
www.yogadarshan.be/inscription-et-horaire.html
L'Héritage des Femmes (Animations Socio-Culturelle et Ateliers Gastronomique)
lheritagedesfemmes@gmail.com ■

SOLIDARITÉ

Vous avez quelques heures à donner ?

L'Arbre de Vie a besoin de vous !

L'association accueille des enfants défavorisés de 1 mois à 4 ans dont la mère est en détresse, sans ressources et n'a pas la possibilité de confier son enfant à une crèche publique. L'objectif de cet accueil est de permettre à la maman de s'alphabétiser, de suivre des cours de français ou une formation professionnelle et de lui permettre ainsi de s'insérer dans la société. Mais il s'agit aussi d'offrir à l'enfant un milieu affectif stable et chaleureux qui lui permet de rencontrer d'autres enfants et ainsi aider à sa socialisation.
Vous avez moins de 65 ans, vous adorez les enfants et vous êtes disponibles une ou deux demi-journées par semaine, venez accueillir nos petits loulous.

Plus d'infos :

Danièle Meert - Avenue A. Guffens 24
0486/240.427 – www.arbredevie.be ■

HET HUIS VAN DE VROUWEN

Vrouwenwelzijn en emancipatie

Schepen van Gelijkheid tussen mannen en vrouwen, Afaf Hemamou, verantwoordelijk voor "Het Huis van de Vrouwen" te Schaarbeek is uiterst tevreden met de vooruitgang die geboekt is sinds de huldiging in 2010. Dankzij de Schaarbeekse vrouwen die meer en meer deelnemen aan de activiteiten, is "Het Huis van de Vrouwen" een succes!

Yoga

Op dinsdagavond, om 19u, is er een yogales gegeven door Meneer Van Vreckem. Voor hem is yoga meer dan een filosofie, het is een echte manier van leven. "*De bedoeling is om alle energieën te harmoniseren. Yoga kan iemand helpen om beter om te gaan met frustraties, spanning of depressie.*"
Voor meer info kan u surfen naar www.yoga-darshan.be

Naaiateliers

Rachida Kajjal geeft naaiateliers aan een tiental vrouwen. Ze bereiden een modeshow voor die doorgaat op zondag 11 maart ter gelegenheid van de Internationale Dag van de Vrouwen.

Als je tussen de 20 en de 30 jaar bent en je zou graag willen defileren met deze creaties, neem dan contact met het kabinet van de schepen Hemamou op 02/244.71.07.

Afaf Hemamou, schepen van Gelijkheid voor Mannen en Vrouwen: "*Ik ben zeer blij met de weg die afgelegd is geweest door het Huis voor de Vrouwen, met de activiteiten die er voorgesteld worden, en met het feiten dat de Schaarbeekse vrouwen er steeds vaker naartoe gaan.*"

"L'îlot des saveurs"

Leuk weetje voor de fijnproevers onder ons! Het Huis van de Vrouwen in Schaarbeek biedt ook lichte maaltijden met verrukkelijke smaken aan en dit aan zeer aantrekkelijke prijzen… "L'îlot des saveurs" stelt Belgische, Afrikaanse en Creoolse gerechten aan u voor. Het restaurant staat voor u open van maandag tot vrijdag van 9 tot 16u.

EMPLOI



«10/30 » : un nouveau projet créatif à Schaerbeek !

La Mission locale de Schaerbeek vient de lancer un nouveau projet de mobilisation de jeunes demandeurs d'emploi via les arts du spectacle.

Le projet « 10/30 » s'adresse à tous les jeunes demandeurs d'emploi de la Région bruxelloise de 18 à 25 ans souhaitant réfléchir à leur projet professionnel et découvrir le monde du spectacle (théâtre, danse, etc.).
« 10/30 » propose un programme de quatre mois dédié aux rencontres, visites, films, stages, etc. Sa spécificité ? Offrir un stage en milieu professionnel. Différents lieux culturels se sont déjà associés au projet : le centre culturel Jacques Franck, les théâtres le Public, Varia, le Rideau de Bruxelles ou encore les Halles de Schaerbeek.
Venez profiter de cette expérience unique et enrichissante !
Inscription jusqu'au 15 février 2012 en contactant Maria ou Barbara au 02/247.77.20 ou en vous présentant à la permanence de la Mission Locale de Schaerbeek (46, rue de Jérusalem) du lundi au vendredi de 9 à 12h, sauf le mercredi. ■

WERKGELEGENHEID

Nieuw creatief project in Schaarbeek: "Project 10/30"

De Mission Locale van Schaarbeek lanceerde zopas een gloednieuw project om jonge werkzoekenden te activeren via de podiumkunsten.

10/30" is een programma van vier maanden dat ontmoetingen, bezoeken, films, stages enz. omvat. Wat er bijzonder aan is? Werkzoekenden een stage bieden in een professioneel milieu. Verschillende cultuurhuizen hebben zich al bij het programma aangesloten: het cultureel centrum Jacques Franck, Théâtre le Public, Varia, Le Rideau de Bruxelles en ook de Hallen van Schaarbeek.
Het project richt zich tot alle werkzoekende jongeren van het Brusselse gewest, van 18 tot 25 jaar, die willen nadenken over hun professionele toekomst en de wereld van de podiumkunsten (toneel, dans enz.) willen ontdekken.
Maak deze unieke en verrijkende ervaring mee. Inschrijving tot 15 februari 2012. Neem contact op met Maria of Barbara op het nummer 02/247.77.20 of loop langs bij het permanente bureau van de Mission Locale van Schaarbeek (Jeruzalemstraat 46), van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur, behalve op woensdag. ■

CONCERT

Toine Thys Trio à l'Hôtel communal

Ce vendredi 10 février, dans la prestigieuse salle des Mariages de l'Hôtel communal de Schaerbeek, saxophones, clarinette, orgue Hammond et batterie résonneront pour vous faire jazzer dans une ambiance festive et chaleureuse !



Lors de ce concert, vous sentirez la grande complicité du groupe développée pendant trois années de concerts à travers toute l'Europe. Entre des compositions personnelles du jazzman schaerbeekois Toine Thys et des standards du répertoire Jazz, parfois réarrangés, cette soirée vous plongera au cœur de *The End of Certainty* « *affirmation définitivement positive, tournée vers l'inconnu et accueillant le changement à bras ouverts* », du Toine Thys Trio.

« *Je suis particulièrement heureux de faire découvrir aux Schaerbeekois une réelle performance musicale par les multiples improvisations des trois musiciens et la magnifique prestation d'Arno Krijger à l'orgue Hammond.* »



insistait Georges Verzin, échevin de la Culture. Et d'ajouter : « *En plus, en exclusivité pour Schaerbeek, le trio jouera aussi des nouvelles compositions.* »

- Quand ? Vendredi 10/02/2012 à 20h30
- Où ? Hôtel communal, Place Colignon
- Entrée : 10 € / 6 €
- Gratuit - de 12 ans

Infos et réservations :

Tél. : 02/240.34.99
culture@schaerbeek.irisnet.be
www.culture1030ecoles.be

BIBLIOTHEQUE

7e édition du « Curieux dimanche »

Encore un dimanche où la bibliothèque Sésame vous donne rendez-vous pour profiter seul, en famille ou entre amis d'une programmation toujours variée et inattendue, cette fois sur le thème « D'ici et d'ailleurs ». Un sujet qui permet de proposer des moments inclassables, hors cadres… Mais aussi des instants d'évasion, des rencontres insolites…

Tout commencera par un apéritif musical proposé en collaboration avec l'Académie de musique instrumentale et la Librairie de Helmet. S'enchaineront ensuite, la projection du film « La cage RPZT », tranche de vie sur la « Cage aux ours », en présence des comédiens et réalisateurs, le vernissage de l'exposition de l'Atelier des petits pas « De la terre à la lune », plusieurs rencontres/

© Natacha Joveneau 2011



dédicaces littéraires avec Vincent Engel, Frank Andriat, Daniel Simon, Marie Bryuns et les jeunes auteurs de « La belle résistance ».
Pour terminer, un mini concert de Samir Barris dont le deuxième album solo vient de sortir en France.

Mais aussi et en continu, des lectures sur coussins pour les plus jeunes, des concours, des animations, des jeux… Au détour d'un rayon, vous pourrez également vous restaurer ou juste prendre un verre…

- Date : 12/02/2012
- Ouverture exceptionnelle de la bibliothèque de 12 à 18h et de la ludothèque, démonstrations et jeux en famille de 13 à 17h.
- Abonnement annuel (bibliothèque) offert aux nouveaux inscrits.
- Entrée libre et gratuite
- Sésame, Bibliothèque/Médiathèque/ Ludothèque, Bd Lambermont, 200

Infos et programme complet

sur www.mabiblio.be
ou par téléphone au 02/240.43.70.

STATIONNEMENT

La commune en quête de solutions pour les problèmes de stationnement en soirée !

Le 6 décembre 2011, la commune a organisé une rencontre entre les entreprises, Comeos (fédération de commerces et services) et Be-Park (société bruxelloise experte en exploitation de surfaces de stationnement privées) afin d'entendre les entreprises et de leur proposer un projet.

L'espace public est saturé avec comme conséquences : stationnement sauvage sur les trottoirs et les passages piétons. Cette saturation peut poser des problèmes de sécurité, d'émissions de CO_2 et de temps. Les seuls poches d'espace « libre » sont les surfaces de stationnement privées : surfaces commerciales et de bureaux, utilisées en journée mais libres le soir.

Un projet Win-Win

La commune a fait un pas vers ces entreprises afin de les encourager à mettre leurs places à disposition des riverains le soir. En contrepartie, le règlement relatif aux taxes sur les emplacements de stationnement a été modifié : les entreprises collaborant avec la commune et permettant le stationnement des riverains le soir seront exonérées de la taxe qui leur incombe annuellement.
Depuis cette rencontre, la société Be-Park est en négociation avec plusieurs grandes enseignes de Schaerbeek.

Infos :

Tél. : 02/244.72.92



PARKEREN

De gemeente is op zoek naar oplossingen voor de parkeerproblemen 's avonds!

Op 6 december 2011 organiseerde de gemeente een ontmoeting tussen de bedrijven Comeos (federatie van de bedrijven) en Be-park (Brussels bedrijf, actief in de exploitatie van privéparkeerterreinen) om te horen wat de bedrijven te zeggen hebben over de parkeerkwestie en om hen een project voor te stellen.

De publieke ruimte is verzadigd, met als gevolg: wildparkeren op de voetpaden en de oversteekplaatsen. Deze verzadiging kan leiden tot problemen in verband met veiligheid, CO_2-uitstoot (20 minuten rondrijden om een parkeerplaats te vinden) en tijd. De enige plekken met "vrije" ruimte zijn de privéparkeerterreinen: terreinen van handelszaken en kantoren, die overdag gebruikt worden maar 's avonds vrij zijn.

Een Win-Winsituatie

De gemeente deze bedrijven benaderd om ze aan te moedigen hun parkeerplaatsen 's avonds ter beschikking te stellen van de bewoners. Het reglement over de belastingen op parkeerplaatsen werd gewijzigd: de bedrijven die samenwerken met de gemeente en het parkeren door de bewoners 's avonds toelaten, worden vrijgesteld van de belasting die ze jaarlijks opgelegd krijgen.
Momenteel onderhandelt Be-Park met verschillende grote handelaars en bedrijven van Schaarbeek.

Meer info:

Tel.: 02/244.72.92

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

15/02, 28/03, 25/04, 30/05, 27/06, 26/09, 24/10 et 21/11.

THÉÂTRE

LE THÉÂTRE OCÉAN NORD FÊTERA SES 30 ANS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE 2012 !

Cet anniversaire mettra en lumière 3 axes principaux : les créations d'I. Pousseur, les ateliers en milieux associatifs et le soutien aux premiers projets.
Au programme, 3 reprises d'Isabelle Pousseur :
Du 14 au 25/02 : **Kaddish pour l'enfant qui ne naîtra pas**
Du 20 au 31/03 : **4.48 Psychose**
Du 24/04 au 05/05 **: Biographies d'ombres** et 3 créations :
Du 08 au 16/06 : **Woyzeck** (T. Wenger)
Du 25/09 au 13/10 **: Les Invisibles** (Isabelle Pousseur) Du 26/11 au 5/12 **:**
La petite fille (E. Maréchal).

Infos : www.oceannord.org

EXPOSITION

Jusqu'au 4 février

VISIONS ORIENTALES

des artistes Adib Fattal (Syrie) et Yeshayahu Scheinfeld (Israël).

*Où ? **Au Musée d'Art Spontané***
Rue de la Constitution, 27 – 1030 Schaerbeek

Jusqu'au 17 février

PULSIONS… ENTRE EROS ET THANATOS

En semaine : 10h à 17h
Samedi : ouverture le 4 février 2012 de 13h à 17h

*Où ? **Maison des Arts***
Chaussée de Haecht ,147 – 1030 Bruxelles
Infos : 02/240.34.99 – www.culture1030ecoles.be
www.musee.art.spontane.be

Jusqu'au 26 février

SGUARDI DELL'ANIMA, SCULTURE DI VITA SOSPESA - OPERE DEL BELGA STROFF

Œuvres de Stroff organisée par la Fondation Benedetto Ravasio et l'association Con tatto d'Arte en collaboration avec le Musée d'Art Spontané à Zanica.

*Où ? **Centre culturel de Schaerbeek***
Rue de Locht 91-93, 1030 Bruxelles
info@culture1030.be – www.culture1030.be
Tél. : 02/245.27.25

Jusqu'au 29 février

LE DÉSORDRE DE LUCAS RACASSE RÉTROSPECTIVE DES ANNÉES 2000

Le travail de Lucas Racasse, qu'on pourrait qualifier de techno-réalisme, s'inscrit sans difficulté dans l'actualité de l'art contemporain, tendance digitale, ses sujets tirent leur substance des tabous qui ont secoué toute l'histoire de l'art : la lutte du bien et du mal, du sexe et de la mort.



L'exposition sera accessible du mardi au vendredi de 10 à 12h et de 14 à 16h.

*Où ? **Centre culturel de Schaerbeek***
Rue de Locht 91-93, 1030 Bruxelles
info@culture1030.be – www.culture1030.be
Tél. : 02/245.27.25

Du dimanche12 février au mercredi 25 avril

DE LA TERRE À LA LUNE

« De la terre à la lune » est une exposition proposée par le centre d'expression et de créativité, l'Atelier des Petits Pas.

Les créations exposées ont été réalisées dans le cadre des ateliers créatifs par des enfants de 5 à 12 ans.

Vernissage de l'exposition à la bibliothèque Sésame, lors du Curieux Dimanche du 12 février 2012 – entrée libre.

*Où ? **Bibliothèque Mille et une pages et Bibliothèque Sésame.***
L'exposition est visible aux heures d'ouverture des bibliothèques.

JAZZ NOW

Le samedi 4 février à 20h30

T&T

Buffet + concert : 19h30

***L'âne fou** – Rue Royale Ste-Marie 21*
Entrée gratuite
02/218.86.62

Le samedi 9 février à 20h30

GREG FARAVEL TRIO

Sazz n' Jazz
Rue Royale, 241
Entrée : 7€ - 0475/78.23.78
info@sazznjazz.be



www.culture1030ecoles.be

CONFERENCE

Le 14 février

QUELLE A ÉTÉ LA CAUSE PROBABLE DE LA MORT DE MOZART ?

Présentée par Marcel Huwaert.
Le caricaturiste Moore saisira les moments forts de la soirée.
Ouverture des portes dès 19h30
Début de la soirée à 20h00

*Où ? **Salle des Mariages de l'Hôtel communal**,*
place Colignon, 1030 Schaerbeek.
Entrée gratuite, réservation indispensable du lundi au vendredi de 9h30 à 17h30.

Cabinet de l'Echevin Bernard Guillaume
Tél. : 02/244.70.32 ou par courriel :
cabinet_Guillaume@schaerbeek.irisnet.be

ENFANCE

Les vacances de Carnaval arrivent à grands pas… Le Service Enfance vous a organisé un programme de stages très varié. Les inscriptions se font sur Internet et les permanences au bureau auront lieu les 2, 9 et 16 février 2012.

Infos : www.planetekids.be
ou dans la brochure Planète Kids n°18.

CLUB DE LECTURE

Le mardi 14 février à 20h00

*Où ? **Bibliothèque Sésame.***
Boulevard Lambermont 200 - 1030 Bruxelles
Infos : Véronique Camus, tél. : 02/240.43.70
Gratuit. Vous êtes les bienvenus!

DANSE

Le vendredi 10 février à 20h

UNBOXING JULIE BOUGARD

Julie Bougard va nous faire découvrir son solo folklorique : Drache. A l'issue du spectacle, vers 20h45, elle vous proposera un échange sur son travail de chorégraphe et de danseuse.
Entrée : 5 euros

*Où ? **Centre culturel de Schaerbeek***
Rue de Locht 91-93 – 1030 Bruxelles
info@culture1030.be – www.culture1030.be
Tél. : 02/245.27.25

BIBLIOTHEQUE

Le dimanche 12 février

UN CURIEUX DIMANCHE À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

Ouverture exceptionnelle de la bibliothèque de 12 à 18h et de la ludothèque, démonstrations et jeux en famille de 13 à 17h.
Abonnement annuel (bibliothèque) offert aux nouveaux inscrits.
Entrée libre et gratuite

*Où ? **Bibliothèque Sésame.***
Bibliothèque/Médiathèque/Ludothèque,
Bd Lambermont 200

Infos et programme complet :
www.mabiblio.be - 02/240.43.70

DIMANCHES CONTÉS

Le dimanche 5 février à 15h

COURANTS D'AIRS…

Par Anne Grigis
Voyage ludique et poétique en compagnie du violon, où l'on rencontrera un âne musicien, un crincrin endiablé, et une petite fille enjouée et courageuse…
Tout public à partir de 6 ans
Durée : 50 minutes
Entrée : 2 euros

*Où ? **Centre culturel de Schaerbeek***
Rue de Locht 91-93 – 1030 Bruxelles
info@culture1030.be
www.culture1030.be
Tél. : 02/245.27.25

HALLES DE SCHAERBEEK

MONDES ARABES

07/02 : En relation avec la révolution…
Samar Yazbek

NOS VOISINS, LES ATELIERS ET LE SUPER BANQUET…

12/02 : Le Super Banquet

CIRQUE D'AUJOURD'HUI

13 & 14/02 : Le Repas Cheptel Aleïkoum
17 & 18/02 : Mobile Chabatz D'Entrar

MONDES ARABES

28.02 : Chroniques de la révolution…
Alaa El Aswany

*Infos : **Halles de Schaerbeek,***
22a rue Royale Sainte-Marie,
1030 Bruxelles
02/218.21.07 / info@halles.be
Du lundi au vendredi de 13 à 18h
www.halles.be

ZITDAGEN IN HET KABINET VAN DE BURGEMEESTER, BERNARD CLERFAYT

ALGEMENE DOSSIERS
(met uitzondering van alle aanvragen voor een woning van de Schaarbeekse haard, de gemeente of Asis: zie Enig Loket Huisvesting, tel: 02/244.72.35):
De Burgemeester en zijn medewerkers organiseren elke woensdag van 10u tot 12u een zitdag. Alleen op afspraak. Verplichte inschrijvingen op het secretariaat van de Burgemeester: 02/244.71.55. Opgelet het aantal inschrijvingen is beperkt.

JURIDISCHE RAAD :
De Burgemeester organiseert in samenwerking met Frédéric Nimal, gemeenteraadslid, een juridische zitdag elke donderdag van 17 tot 19u. Alleen op afspraak. Inschrijvingen op het secretariaat van de Burgemeester: 02/244.71.55. Juristen zullen kostenloos al uw vragen beantwoorden.

Waar ? *Gemeentehuis, Kabinet van de Burgemeester, 1ste verdieping, Colignonplein, 1030 Schaarbeek.*

PERMANENCES DU CABINET DU BOURGMESTRE, BERNARD CLERFAYT

DOSSIERS GÉNÉRAUX
(à l'exception des demandes de logement : voir Guichet Unique, tél: 02/244.72.35) :
Le Bourgmestre et ses collaborateurs organisent une permanence tous les mercredis matins de 10 à 12h. Uniquement sur rendez-vous. Inscriptions obligatoires au secrétariat du Bourgmestre : 02/244.71.55. Attention ! Nombre limité de visites.

CONSEILS JURIDIQUES :
Le Bourgmestre, en collaboration avec Frédéric Nimal, conseiller communal, organise une permanence juridique tous les jeudis de 17 à 19h. Uniquement sur rendez-vous. Inscriptions au secrétariat du Bourgmestre : 02/244.71.55. Des juristes répondront gratuitement à vos questions.

Où ? *Hôtel communal. Bureau du Bourgmestre, 1er étage, Place Colignon, 1030 Schaerbeek.*

CHANTIERS WERKEN



Voici les chantiers qui viennent de débuter ou débuteront très bientôt. La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Avenue Dailly – Daillylaan
Renouvellement des trottoirs. Fin des travaux : février / *Vernieuwen van de voetpaden. Einde der werken: februari.*

Avenue Paul Deschanel, côté pair entre la rue Van Hammée et le square Duloyé – Deschanellaan, aan de pare kant tussen de van Hamméestraat en de Dumploy ésquare
Renouvellement des trottoirs. Début des travaux : fin janvier 2012. Durée prévue : 4 semaines / *Vernieuwen van de voetpaden. Begin der werken: einde januari 2012. Voorziene duur: 4 weken.*

Rue Rasson – Rassonstraat
Renouvellement des trottoirs. Début des travaux : début 2012. Durée prévue : 6 semaines / *Vernieuwen van de voetpaden. Begin der werken: begin 2012. Voorziene duur: 6 weken.*

Avenue des Cerisiers – Kerselarenlaan
Remplacement de certaines conduites d'eau et d'égout et réaménagement des trottoirs et de la chaussée. Fin des travaux : juin 2012 / *Vervangen van waterleidingen, herstellen van defecte rioleringen en heraanleg van voetpaden en rijweg. Einde werken: juni 2012.*

Chaussée de Haecht – Haachtsesteenweg
Entre la rue Rogier et la place Pogge : asphaltage entre les voies de tram, Travaux S.T.I.B. – Travaux depuis mi-novembre / *Tussen de Rogierstraat en Poggeplein: asfaltering tussen de spoorlijnen – Werken M.I.V.B. – Begin der werken: midden november.*

Zone 30 Dailly
A l'intérieur du périmètre Avenue Chazal - Avenue Dailly - Avenue Rogier : plusieurs aménagements sécuritaires, en chantier depuis octobre 2011 / *Binnen de perimeter Chazallaan - Daillylaan - Rogierlaan: Meerdere inrichtingen zone 30, werken vanaf oktober.*

Pour toute information

concernant l'indemnisation compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants : service des Classes Moyennes, tél. 02/240.30.66

Voor alle informatie

betreffende inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen: dienst Middenstand, Tel. 02/240.30.66

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
Tél.: 02/244.75.11
www.schaerbeek.irisnet.be
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber

INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEEK INFO
CONTACTEZ Hervé Jouffroy
VLAN - 02/730.33.26